



Von-Kurz-Straße 15, 39039 Niederdorf (Bz) - via Von-Kurz, 15, 39039 Villabassa (Bz)
Tel. 0474/741700 - Fax 0474/741712 - Str.Nr. und Mwst.Nr. - cod. fisc. e part.Iva 01121900219
E-mail: Info@niederdorf.ah-cr.bz.it - ZEM-PEC: von-kurz@legalmail.it www.von-kurz-stiftung.com

ENTSCHEIDUNG DES DIREKTORS Nr. 03 vom 21.01.2025

GEGENSTAND: Frau L.U., Sozialbetreuerin in Ausbildung - Umwandlung des Arbeitsverhältnisses von Teilzeit 60% in Teilzeit 63,16% ab 01.02.2025.

Nach Einsichtnahme in die Entscheidung des Direktors dieser Von-Kurz-Stiftung vom 19.12.2018 Nr. 153, mit welcher Frau L.U., geboren am xx.xx.19xx aufgrund des gewonnenen Wettbewerbes in den unbefristeten Dienst als Pflegehelferin ab 01.01.2019 aufgenommen worden ist;

Nach Einsichtnahme in die Entscheidung des Direktors Nr. 72 vom 22.04.2024, worin Frau L.U. mit Ablauf 01.05.2024 provisorisch in das Berufsbild Sozialbetreuerin in Ausbildung (5. Funktionsebene) umgestuft wurde;

Nach Einsichtnahme in das Ansuchen vom 17.01.2025 von Frau L.U. um Umwandlung des Arbeitsverhältnisses von Teilzeit 60% in Teilzeit 63,16% ab 01.02.2025;

Nach Einsichtnahme in den Stellenplan für das Personal dieser Von-Kurz-Stiftung ÖBPB;

Nach Einsichtnahme in das Bereichsabkommens für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und ÖBPB vom 14.10.2013;

Nach Einsichtnahme in die R.G. Nr. 7/2005;

Nach Einsichtnahme in die gültigen Gehaltsabkommen für die Bediensteten der ÖFWE in der Provinz Bozen;

Nach Einsichtnahme in die Satzungen dieser Stiftung;

Nach Einsichtnahme in die geltende Personalordnung, genehmigt mit Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 21/2018;

Nach Einsichtnahme in das Budget für das laufende Finanzjahr;

e n t s c h e i d e t

DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE n. 03 del 21/01/2025

OGGETTO: Sig.ra L.U., operatrice socioassistenziale in formazione: trasformazione del rapporto di lavoro da rapporto part-time 60% in part-time 63,16% con decorrenza 01/02/2025.

Vista la determinazione del direttore di questa Fondazione Von-Kurz del 19/12/2018 n. 153, con la quale è stata collocata in ruolo quale operatrice socioassistenziale con decorrenza 01/01/2019 la sig.ra L.U., nata il xx/xx/19xx, a causa della graduatoria del concorso pubblico;

Vista la determinazione del direttore n. 72 del 22/04/2024, con la quale la sig.ra L.U. è stata inquadrata provvisoriamente nel profilo professionale quale operatore socioassistenziale in formazione (5° liv. funz.) a partire dal 01/05/2024;

Vista la domanda di trasformazione del rapporto di lavoro da rapporto part-time 60% in rapporto part-time 63,16% dd. 17/01/2025 della sig.ra L.U. a partire dal 01/02/2025;

Vista la pianta organica per il personale di questa Fondazione Von-Kurz APSP;

Visto il contratto di comparto per i dipendenti dei Comuni, Com. comprensoriali e APSP del 14/10/2013;

Visto le L.R. n. 7/2005 nel testo vigente;

Preso visione degli accordi economici dei dipendenti degli IPAB nella Provincia Autonoma di Bolzano;

Visto lo statuto di questa Fondazione;

Visto il regolamento del personale, approvato con delibera del Consiglio d'Amministrazione n. 21/2018;

Visto il budget per l'esercizio finanziario corrente;

IL DIRETTORE

DER DIREKTOR**d e t e r m i n a**

1. Das Arbeitsverhältnis mit Frau L.U., geboren am xx.xx.19xx in xxxxx, wohnhaft in 390xx xxxxx, Sozialbetreuerin in Ausbildung, ab 01.02.2025 von Teilzeit 60% in Teilzeit 63,16% umzuwandeln.
 2. Festzusetzen, dass der Betreffenden als Sozialbetreuerin in Ausbildung in Teilzeit 63,16% (5. Funktionsebene) ab 01.02.2025 folgende jährliche wirtschaftliche Behandlung zusteht:

- 5. Gehaltsebene (Jahresanfangsgehalt) / obere Besoldungsstufe – 63,16%	€.	9.499,42		
- 13. Monatsgehalt	€.	791,62		
- Sonderergänzungszulage im derzeitigen Ausmaß (657,24 x 13)	€.	8.544,16		
- Zweisprachigkeitszulage ex. C (€ 35,78 x 13)		465,14		
- Zulagen für Schichtdienst, sofern zustehend	€.			
 3. Die aus dieser Entscheidung entstehenden Ausgaben werden dem Budget 2025 und folgende (Konto S-003B00401010010 und Konto S-003B00402010010/20) angelastet.
 4. Zu erklären, dass vorliegende Entscheidung im Sinne des Art. 19 des R.G. Nr. 7/2005 nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle von Seiten des Landesausschusses Bozen unterliegt.
 5. Gegen diese Entscheidung kann jeder Bürger, der ein rechtliches Interesse daran hat, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit der Maßnahme, beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs einreichen.
1. Di trasformare il rapporto di lavoro part-time 60% in rapporto di lavoro part-time 63,16% della sig.ra L.U., nata il xx/xx/19xx a xxxxx ed abitante a 390xx xxxxx, operatrice socioassistenziale in formazione a partire dal 01/02/2025.
 2. Il riconoscere alla medesima quale operatrice socioassistenziale in formazione con rapporto di lavoro part-time 63,16% (5° livello funzionale) a partire dal 01/02/2025 il seguente trattamento economico annuo:

			- 5° livello retributivo (stipendio base annuo) / livello retributivo superiore – 63,16%	
			- 13^ mensilità	
			- indennità integrativa speciale nella misura attuale (657,24 x 13)	
			- ind. di bilinguismo ex. C (€ 35,78 x 13)	
			- indennità per lavori in turno, se spettante	
 3. Di imputare la spesa derivante dalla presente determinazione al budget 2025 e succ. (conto S-003B00401010010 e S-003B00402010010/20).
 4. Di dare atto che la presente determinazione ai sensi dell'art. 19 della L.R. n. 7/2005 non è soggetta al controllo di legittimità da parte della Giunta Provinciale di Bolzano.
 5. Avverso la presente determinazione ogni cittadino/a, che vi abbia interesse, può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano – entro 60 giorni della data di esecutività.

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

- Brunner Hubert -

Positives Sichtvermerk betreffend die Parere positivo tecnico-amministrativo e contabile
verwaltungstechnische sowie buchhalterische (articolo 9 comma 4 LR 07/2005)
Ordnungsmäßigkeit (Artikel 9 Abs. 4 RG 07/2005)

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Brunner Hubert

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

Diese Maßnahme wurde an der öffentlichen und digitalen Amtstafel der Stiftung (www.von-kurz-stiftung.com)

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Il presente provvedimento è stato pubblicato all'albo pretorio pubblico e digitale della Residenza per Anziani (www.von-kurz-stiftung.com)

am / il 22.01.2025

für 10 aufeinander folgende Tage ohne Einwendungen veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi senza opposizioni.

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Brunner Hubert

- digital signiertes Dokument / documento firmato tramite firma digitale -